



1000270446613

ikt. szám: FPH036 /230 - 3 /2024

tárgy: Javaslat pályázat előkészítéséhez
kapcsolódó titoktartási megállapodás
aláírásáraelőkészítő: Közbeszerzési és Projektmenedzsment
Főosztály

Előterjesztés

a Főpolgármester részére

Tisztelt Főpolgármester Úr!

A Budapest Főváros Önkormányzata Szervezeti és Működési Szabályzatáról szóló 1/2020. (II. 5.) önkormányzati rendelet 93. § (1) bekezdés 1.) pont alapján az alábbi döntésre teszek javaslatot.

A HORIZON-MISS-2024-CIT-01-01 kiírás célja, hogy a közlekedési és integrált energiarendszerekhez kapcsolódó különböző területeken az intelligens városi közterületek tervezéséhez és a fizikai infrastruktúra tervezéséhez és kezeléséhez szükséges megoldásokat kidolgozza és megvalósítsa, amelyek lehetővé teszik a mobilitási szolgáltatások integrációját a városon belül. Célja, olyan mobilitási és/vagy energetikai mintabeavatkozások megvalósítása, amely a lakosság és a városok igényeinek megfelelő, a helyi hatóságokkal, a lakossokkal és az érdekelt felekkel közösen megtervezett, mindezt a 2030-ra vállalt klímasemlegességi céloknak alárendelve. A benyújtandó pályázatnak két területet mindenképpen meg kell céloznia 1. Közterületek újraosztása és infrastruktúra újragondolása. 2. Dinamikus járdaszegély menedzsment (beleértendő az aktív és mikromobilitás, városi logisztika).

A pályázatot a Norvég Műszaki Tudományegyetem (NTNU) koordinálja a EUROCITIES támogatásával. A pályázat a kiírás előírásainak megfelelően a közterületek újraalakítását célozza meg 8 városban. Budapest Főváros Önkormányzata demonstrációs városként venne részt a projektben Oslo, Utrecht, Torino, Lisszabon, Brugge, Izmir és Szófia mellett.

A budapesti mintabeavatkozás előkészítését a Klíma-és Környezetügyi Főosztály koordinálja bevonva a BKK Zrt.-t és a Várostervezési Főosztályt. A konzorciumhoz történő csatlakozáshoz szükséges egy titoktartási nyilatkozat aláírása, jelen előterjesztés 2. számú melléklete, amelynek benyújtását követően kezdődhet el a pályázat előkészítése. A Fővárosi Önkormányzat korábbi, részben már lezárult projektjeinek tapasztalatait (Cities-4-People, FastTrack, User-chi, REALLOCATE) fel tudja majd használni ebben a konstrukcióban is. Ilyen például az alulról építkező tervezési folyamat, amelybe a lakosság is bevonása kerül.

A pályázati keret 45 millió EUR, ebből maximum 3 nyertes projekt kerül majd kiválasztásra finanszírozásra, amely alapján egy projektre nagyjából 15 millió EUR támogatás juthat. A Fővárosra eső támogatás kb. 1-1,5m EUR, 100%-os támogatási intenzitással, tehát a Fővárosi Önkormányzat részéről további forrás biztosítása nem szükséges. A BKK Zrt. önálló projektpartnerként fog csatlakozni, tekintettel arra, hogy a tervezésben, megvalósításban a két szervezetnek szükséges szorosan együttműködni. A pályázat benyújtási határideje 2025. február 11-e, de a konzorcium a pályázat előkészítéséhez kéri a titoktartási megállapodás aláírását, amely alapján a pályázat kidolgozásában részt tudunk venni.

Az előterjesztésben levő döntés meghozatalára átruházott hatáskör hiányában a Fővárosi Közgyűlés jogosult.

Magyarország helyi önkormányzatairól szóló 2011. évi CLXXXIX. törvény (a továbbiakban: Mötv.) 68. § (3) bekezdése alapján:

„A polgármester a képviselő-testület utólagos tájékoztatása mellett, a 42. §-ban meghatározott ügyek kivételével dönthet a két ülés közötti időszakban felmerülő, halaszthatatlan - a szervezeti és működési szabályzatban meghatározott - a képviselő-testület hatáskörébe tartozó önkormányzati ügyekben.”

A Budapest Főváros Önkormányzata Szervezeti és Működési Szabályzatáról szóló 1/2020.(II.5.) önkormányzati rendelet 93. § (1) bekezdés 1. pontja alapján a főpolgármester a Közgyűlés két ülése között felmerülő halaszthatatlan esetben döntést hozhat az Mötv. 42. §-ban meghatározott ügyek kivételével az alábbi ügyekben:

2. „támogatás igénybevételére vonatkozó pályázat, kérelem benyújtása”

Jelen előterjesztést a Közpolitikai Munkacsoport 2024.09.13-ai ülésén tárgyalta, az előterjesztésről támogató döntést hozott.

A döntés meghozatala nem halasztható, tekintettel arra, hogy a konzorciumvezető 2024.09.27-ig kérte a titoktartási megállapodás aláírását, annak érdekében, hogy a pályázat kidolgozása meg tudjon kezdődni.

A fentiekre tekintettel kérem Tisztelt Főpolgármester Urat, hogy a jelen előterjesztés 1. számú mellékletét képező határozati javaslat szerinti döntést meghozni szíveskedjen.

Kelt Budapesten, a minősített elektronikus aláírásba foglalt időbélyegző szerinti időpontban.

Tüttö Kata

főpolgármester-helyettes

Láttam:

dr. Számadó Tamás

főjegyző

mellékletek:

1. főpolgármesteri határozati javaslat
2. Titoktartási megállapodás angol és magyar nyelven

...../2024. (.....)főpolgármesteri határozat

Budapest Főváros Önkormányzata Szervezeti és Működési Szabályzatáról szóló 1/2020. (II. 5.) önkormányzati rendelet 93.§ (1) bekezdés 1. pontja alapján eljárva jóváhagyom a Budapest Főváros Önkormányzata és a Norvég Tudományos és Technológiai Egyetem közötti, a HORIZON-MISS-2024-CIT-01-01 kiírásra benyújtandó pályázatra irányuló Titoktartási Megállapodás megkötését és azt Budapest Főváros Önkormányzata képviseletében eljárva aláírom.

határidő: 2024.09.27.

Kelt Budapesten, a minősített elektronikus aláírásba foglalt időbélyegző szerinti időpontban.

Karácsony Gergely
főpolgármester

MISS-2024-CIT-01-01

Rethinking urban spaces towards climate
neutrality

[ID: HORIZON-MISS-2024-CIT-01-01](#)

The [Rethinking Urban Spaces] project

**MUTUAL NON-DISCLOSURE
AGREEMENT**

THIS AGREEMENT is entered into on this *[insert date]* by and between:

1. Norwegian University of Science and Technology, having its registered office in Høgskoleringen 1, 7034 Trondheim, Norway, hereinafter referred to as NTNU and
2. Municipality of Budapest, having its registered office in 1052 Budapest, 9-11 Városház Street hereinafter referred to as Budapest.

Individually referred to as a Party or collectively as the Parties.

WHEREAS:

The Parties hereto desire to cooperate towards a joint proposal in response to the Horizon Europe call Rethinking urban spaces towards climate neutrality (HORIZON-MISS-2024-CIT-01-01), herein called: [Rethinking Urban Spaces] project.

Throughout the aforementioned discussions, Parties may share between themselves proprietary information or Confidential Information under the terms and covenants set forth below.

THE PARTIES HERETO AGREE AS FOLLOWS:

1. Confidential Information

1.1 For the purposes of this Agreement, Confidential Information means any data or information that is proprietary to or possessed by a Party and not generally known to the public or that has not yet been revealed, whether in tangible or intangible form, whenever and however disclosed, including, but not limited to:

- (i) any scientific or technical information, invention, design, process, procedure, formula, improvement, technology or method;

- (ii) any concepts, samples, reports, data, know-how, works-in-progress, designs, drawings, photographs, development tools, specifications, software programs, source code, object code, flow charts, and databases;
- (iii) any marketing strategies, plans, financial information, or projections, operations, sales estimates, business plans and performance results relating to the Party's past, present or future business activities, or those of its affiliates, subsidiaries and affiliated companies;
- (iv) trade secrets; plans for products or services, and customer or supplier lists;
- (v) any other information that should reasonably be recognised as Confidential Information by the Parties.

1.2 The Parties agree hereby that Confidential Information needs not to be novel, unique, patentable, copyrightable or constitutes a trade secret in order to be designated Confidential Information and therefore protected.

1.3 Confidential Information shall be identified either by marking it, in the case of written materials, or, in the case of information that is disclosed orally or written materials that are not marked, by notifying the other Party of the confidential nature of the information. Such notification shall be done orally, by e-mail or written correspondence, or via other appropriate means of communication.

1.4 The Parties hereby acknowledge that the Confidential Information proprietary to each Party has been developed and obtained through great efforts and shall be regarded and kept as Confidential Information.

1.5 For the purposes of this Agreement, the Party which discloses Confidential Information within the terms established hereunder to the other Party shall be regarded as the Disclosing Party. Likewise the Party which receives the disclosed Confidential Information shall be regarded as the Receiving Party.

1.6 Notwithstanding the aforementioned, Confidential Information shall exclude information that:

- (i) is already in the public domain at the time of disclosure by the Disclosing Party to the Receiving Party or thereafter enters the public domain without any breach of the terms of this Agreement;
- (ii) was already known by the Receiving Party before the moment of disclosure (under evidence of reasonable proof or written record of such disclosure);

- (iii) is subsequently communicated to the Receiving Party without any obligation of confidence from a third party who is in lawful possession thereof and under no obligation of confidence to the Disclosing Party;
- (iv) becomes publicly available by other means than a breach of the confidentiality obligations by the Receiving Party (not through fault or failure to act by the Receiving Party);
- (v) is or has been developed independently by employees, consultants or agents of the Receiving Party (proved by reasonable means) without violation of the terms of this Agreement or reference or access to any Confidential Information pertaining to the Parties

2. Purpose of the Disclosure of Confidential Information

The Parties will submit a proposal for a collaborative project in response to the call HORIZON-MISS-2024-CIT-01-01 under Horizon Europe (HORIZON).

3. Undertakings of the Parties

3.1 In the context of discussions, preparations or negotiations, the Disclosing Party may disclose Confidential Information to the Receiving Party. The Receiving Party agrees to use the Confidential Information solely in connection with purposes contemplated between the Parties in this Agreement and not to use it for any other purpose or without the prior written consent of the Disclosing Party.

3.2 The Receiving Party will not disclose and will keep confidential the information received, except to its employees, representatives or agents who need to have access to the Confidential Information for the purpose of carrying out their duties in connection with the permitted purposes specified in clause 2. The Receiving Party will inform them about the confidential quality of the information provided and will ensure that their agreement is obtained to keep it confidential on the same terms as set forth in this Agreement. Hence the Receiving Party will be responsible for ensuring that the obligations of confidentiality and non-use contained herein will be strictly observed and will assume full liability for the acts or omissions made for its personnel representatives or agents.

3.3 The Receiving Party will use the Confidential Information exclusively for the permitted purpose stated in clause 2 and not use the information for its own purposes or benefit.

3.4 The Receiving Party will not disclose any Confidential Information received to any third parties, except as otherwise provided for herein.

3.5 The Parties shall treat all Confidential Information with the same degree of care as it accords to its own Confidential Information.

3.6 All Confidential Information disclosed under this Agreement shall be and remain the property of the Disclosing Party and nothing contained in this Agreement shall be construed as granting or conferring any rights to such Confidential Information on the other Party. Principally, nothing in this Agreement shall be deemed to grant to the Receiving Party a licence expressly or by implication under any patent, copyright or other intellectual property right. The Receiving Party hereby acknowledges and confirms that all existing and future intellectual property rights related to the Confidential Information are exclusive titles of the Disclosing Party. For the sake of clarity based in reciprocity and good faith of the Parties, the Receiving Party will not apply for or obtain any intellectual property protection in respect of the Confidential Information received. Likewise any modifications and improvements thereof by the Receiving Party shall be the sole property of the Disclosing Party.

3.7 The Receiving Party shall promptly return or destroy all copies (in whatever form reproduced or stored), including all notes and derivatives of the Confidential Information disclosed under this Agreement, upon the earlier of (i) the completion or termination of the dealings contemplated in this Agreement; (ii) or the termination of this Agreement;
(iii) or at the time the Disclosing Party may request it to the Receiving Party.

3.8 Notwithstanding the foregoing, the Receiving Party may retain such of its documents as required to comply with mandatory law, provided that such Confidential Information or copies thereof shall be subject to an indefinite confidentiality obligation.

3.9 In the event that the Receiving Party is asked to communicate the Confidential Information to any judicial, administrative, regulatory authority or similar or obliged to reveal such information by mandatory law, it shall notify promptly the Disclosing Party of the terms of such disclosure and will collaborate to the extent practicable with the Disclosing Party in order to comply with the order and preserve the confidentiality of the Confidential Information.

3.10 The Parties agree that the Disclosing Party will suffer irreparable damage if its Confidential Information is made public, released to a third party, or otherwise disclosed in breach of this Agreement and that the Disclosing Party shall be entitled to obtain injunctive relief against a threatened breach or continuation of any such breach and, in the event of such a breach, an award of actual and exemplary damages from any court of competent jurisdiction.

3.11 The Receiving Party shall immediately notify the Disclosing Party upon becoming aware of any breach of confidence by anybody to whom it has disclosed the Confidential

Information and give all necessary assistance in connection with any steps which the Disclosing Party may wish to take prevent, stop or obtain compensation for such a breach or threatened breach.

3.12 The Confidential Information subject to this Agreement is made available "as such" and no warranties of any kind are granted or implied with respect to the quality of such information including, but not limited to, its applicability for any purpose, non-infringement of third party rights, accuracy, completeness or correctness.

3.13 Neither Party is under any obligation under this Agreement to disclose any Confidential Information it chooses not to disclose. Further, neither Party shall have any liability to the other Party resulting from any use of the Confidential Information except with respect to disclosure of such Confidential Information in violation of this Agreement.

3.14 Nothing in this Agreement shall be construed to constitute an agency, partnership, joint venture, or other similar relationship between the Parties.

4. Miscellaneous

4.1 Duration and Termination

4.1.1 This Agreement shall remain in effect until 31st of December 2027. Notwithstanding the foregoing, the Receiving Party's duty to hold in confidence Confidential Information that was disclosed during the term shall remain in effect indefinitely, save otherwise agreed.

4.1.2 If the Parties succeed in the call for proposal referred to in clause 2 and sign the corresponding Grant Agreement (GA) and Consortium Agreement (CA), or enter into partnership under any other kind of collaborative agreement (COA) or association agreement (AA), the non-disclosure provisions of the CA, COA and AA shall supersede this Agreement. In the event that non-disclosure provisions are not provided for the said private agreements, this Agreement shall remain in force until the end of the collaboration undertaken or after 3 years of its termination.

4.2 Applicable Law and Jurisdiction

This Agreement shall be construed and interpreted by the laws of Belgium. The court of Brussels shall have jurisdiction.

4.3 Validity

If any provisions of this Agreement are invalid or unenforceable, the validity of the remaining provisions shall not be affected. The Parties shall replace the invalid or unenforceable provision by a valid and enforceable provision that will meet the purpose of the invalid or unenforceable provision as closely as possible.

4.4 Subsequent Agreements

Ancillary agreements, amendments or additions hereto shall be made in writing.

4.5 Communications

Any notices or communications required between the Parties shall be delivered by hand, e-mail, or mailed by registered mail to the address of the other Party as indicated above. Any subsequent modification of a Party's address should be reasonably communicated in advance to the effect of this Agreement.

5. Competition

The receipt of Confidential Information pursuant to this Agreement will not prevent or in any way limit either Party from developing, making or marketing products or services that are or may be competitive with the products or services of the other; or providing products or services to others who compete with the other Party; as long as those results have not become from a breach of this Agreement.

IN WITNESS WHEREOF, the Parties hereto have caused this Mutual Non-Disclosure Agreement to be executed as of the date stated above.

FOR Norwegian University of Science and Technology (NTNU)

Sara Brinch

Dean of the Faculty of Architecture and Design

Done in Trondheim on **[date]**

FOR the Party

[*insert name of representative*]

[*insert title*]

Done at [*place*] on [*date*]

MISS-2024-CIT-01-01

A városi terek újragondolása az
éghajlatsemlegesség irányába

[ID: HORIZON-MISS-2024-CIT-01-01](#)

A városi terek újragondolása projekt

KÖLCSÖNÖS TITOKTARTÁSI MEGÁLLAPODÁS

E MEGÁLLAPODÁS a jelen [dátum beillesztése] napján jön létre a következők között:

1. Norvég Tudományos és Technológiai Egyetem, székhelye: Høgskoleringen 1, 7034 Trondheim, Norvégia, a továbbiakban: NTNU, és
2. Budapest Főváros Önkormányzata, székhelye: 1052 Budapest, Városház u. 9-11. a továbbiakban: Budapest.

Egyenként Fél vagy együttesen a Felek.

MIVEL:

A Felek együtt kívánnak működni egy közös javaslat kidolgozásában a Horizont Europe keretprogram A városi terek újragondolása a klímasemlegesség irányába (HORIZON-MASS-2024-CIT-01-01) című felhívásra, továbbiakban: Rethinking Urban Spaces projekt.

A megbeszélések során a Felek az alábbiakban meghatározott feltételek és kötelezettségvállalások alapján megoszthatnak egymás között védett vagy bizalmas információkat.

A FELEK A KÖVETKEZŐKBEN ÁLLAPODNAK MEG:

1. Bizalmas információk

1.1 E megállapodás alkalmazásában a Bizalmas információ bármely olyan adat vagy információ, amely valamelyik fél tulajdonát képezi, vagy amelynek birtokában van, és amely a nyilvánosság számára általánosan nem ismert, vagy amelyet még nem hoztak nyilvánosságra, akár tárgyi, akár immateriális formában, bármikor és bárhogyan is hozzák nyilvánosságra, beleértve, de nem kizárólagosan az alábbiakat:

- (i) bármely tudományos vagy műszaki információ, találmány, terv, eljárás, folyamat, képlet, fejlesztés, technológia vagy módszer;
- (ii) bármilyen koncepció, minta, jelentés, adat, know-how, folyamatban lévő munka, terv, rajz, fénykép, fejlesztési eszköz, specifikáció, szoftverprogram, forráskód, tárgykód, folyamatára és adatbázis;
- (iii) bármilyen marketingstratégia, terv, pénzügyi információ, előrejelzés, vagy művelet, értékesítési becslések, üzleti tervek és teljesítményeredmények, amelyek a Fél, illetve a Fél kapcsolt vállalkozásainak, leányvállalatainak és kapcsolt vállalkozásainak múltbeli, jelenlegi vagy jövőbeli üzleti tevékenységével kapcsolatosak;
- (iv) üzleti titkok; termékekre vagy szolgáltatásokra vonatkozó tervek, valamint ügyfél- vagy szállítói listák;
- (v) bármely más olyan információ, amelyet a Felek észszerűen bizalmas információként ismerhetnek el.

1.2. A Felek megállapodnak abban, hogy a bizalmas információnak nem kell újszerűnek, egyedinek, szabadalmaztathatónak, szerzői jogi védelemre alkalmasnak vagy üzleti titoknak minősülnie ahhoz, hogy bizalmas információnak minősüljön, és így védelmet élvezzen.

1.3. A bizalmas információkat írásbeli anyagok esetében azok megjelölésével, illetve a szóban közölt információk vagy a megjelölés nélküli írásbeli anyagok esetében a másik félnek az információ bizalmas jellegéről való értesítésével kell azonosítani. Az ilyen értesítés szóban, e-mailben, írásban vagy más megfelelő kommunikációs eszközzel történik.

1.4. A Felek elismerik, hogy az egyes Felek tulajdonát képező bizalmas információkat nagy erőfeszítések árán fejlesztették ki és szerezték meg, és azokat bizalmas információnak kell tekinteni és megőrizni.

1.5 A jelen megállapodás alkalmazásában az a Fél, amelyik az itt meghatározott feltételek mellett a másik Félnek Bizalmas Információt közöl, az Átadó Félnek minősül. Hasonlóképpen az a Fél, amely a közölt bizalmas információt megkapja, az Fogadó Félnek minősül.

1.6 A fentiek ellenére nem tartozik a Bizalmas információk körébe olyan információ, amely:

- (i) az Átadó Fél hozó fél által a Fogadó Félnek történő közlés időpontjában már nyilvános, vagy ezt követően e megállapodás feltételeinek megsértése nélkül kerül a nyilvánosságra;
- (ii) az Fogadó Fél által már a nyilvánosságra hozatal időpontját megelőzően is ismert volt (ésszerű bizonyíték vagy a nyilvánosságra hozatalról szóló írásbeli feljegyzés alapján);
- (iii) a Fogadó Féllel e megállapodást követően mindenféle titoktartási kötelezettség nélkül közli egy olyan harmadik fél, aki jogszerűen birtokolja azt, és akit nem terhel titoktartási kötelezettség a közlő féllel szemben;
- (iv) az Fogadó Fél titoktartási kötelezettségének megszegése nélkül, más módon válik nyilvánosan hozzáférhetővé (nem az Fogadó Fél hibájából vagy mulasztása miatt);
- (v) az Fogadó Fél alkalmazottai, tanácsadói vagy ügynökei (ésszerű eszközökkel bizonyítottan) függetlenül fejlesztették ki, vagy fejlesztették ki anélkül, hogy megsértették volna a jelen megállapodás feltételeit, vagy hivatkoztak volna a felekre vonatkozó bármely bizalmas információra, vagy azokhoz hozzáfértek volna.

2. A bizalmas információk nyilvánosságra hozatalának célja

A Felek a Horizont Europe (HORIZON) keretében meghirdetett HORIZON-MISS-2024-CIT-01-01 felhívásra projektjavaslatot nyújtanak be.

3. A felek kötelezettségvállalásai

3.1 A megbeszélések, előkészületek vagy tárgyalások során az Átadó Fél bizalmas információkat közölhet a Fogadó Féllel. A Fogadó Fél vállalja, hogy a bizalmas információkat kizárólag a Felek között e megállapodásban meghatározott célokkal kapcsolatban használja fel, és nem használja fel azokat más célra, illetve az Átadó Fél előzetes írásbeli hozzájárulása nélkül.

3.2. A Fogadó Fél nem hozza nyilvánosságra és bizalmasan kezeli a kapott információkat, kivéve azon alkalmazottai, képviselői vagy ügynökei számára, akiknek a 2. pontban meghatározott engedélyezett célokkal kapcsolatos feladataik ellátása érdekében szükségük van a bizalmas információkhoz való hozzáférésre. A Fogadó Fél tájékoztatja őket a bizalmas információkról, az átadott információk bizalmas jellegéről, és biztosítja, hogy hozzájárulnak azok megőrzéséhez, hogy azokat a jelen megállapodásban meghatározott feltételekkel megegyező feltételek mellett bizalmasan kezeljék. Ezért a Fogadó Fél felelős annak biztosításáért, hogy a munkavállalói vagy ügynökei a titoktartási és felhasználási tilalmi kötelezettségeket a következőkben foglaltaknak megfelelően teljesítsék és szigorúan betartsák, teljes körű felelősséget vállal az alábbiakban felsorolt cselekményekért vagy mulasztásokért.

3.3. Az Fogadó Fél a bizalmas információkat kizárólag a 2. pontban meghatározott engedélyezett célra használja fel, és nem használja fel azokat saját céljaira vagy hasznára.

3.4. Az Fogadó Fél a kapott Bizalmas Információkat nem adja át harmadik félnek, kivéve, ha a jelen szerződés másként rendelkezik.

3.5. A Felek minden Bizalmas Információt ugyanolyan gondossággal kezelnek, mint amilyen gondossággal saját Bizalmas Információikat kezelik.

3.6. Az e megállapodás alapján átadott valamennyi Bizalmas Információ az Átadó Fél tulajdonát képezi és marad, és e megállapodásban semmi sem értelmezhető úgy, hogy az ilyen Bizalmas Információkhoz a másik Félnek bármilyen jogot biztosít vagy átad. Alapvetően e megállapodás egyetlen rendelkezése sem tekinthető úgy, hogy az a Fogadó Fél számára kifejezetten vagy hallgatólagosan engedélyt adna bármely szabadalom, szerzői jog vagy egyéb szellemi tulajdonjog tekintetében. A Fogadó Fél ezúton tudomásul veszi és megerősíti, hogy a bizalmas információkkal kapcsolatos valamennyi meglévő és jövőbeli szellemi tulajdonjog a közlő fél kizárólagos tulajdonát képezi. Az egyértelműség kedvéért, a Felek kölcsönösségén és jóhiszeműségén alapulva, a Fogadó Fél a kapott Bizalmas Információk tekintetében nem fog szellemi tulajdonjogok védelmét kérelmezni vagy megszerezni. Hasonlóképpen, az Fogadó Fél által végrehajtott módosítások és fejlesztések az Átadó Fél kizárólagos tulajdonát képezik.

3.7. Az Fogadó Fél köteles haladéktalanul visszaadni vagy megsemmisíteni minden másolatot (bármilyen formában reprodukált vagy tárolt), beleértve a jelen Megállapodás alapján átadott Bizalmas Információk összes jegyzetét és származékát, (i) a jelen Megállapodásban foglalt ügyletek befejezése vagy megszüntetése; (ii) vagy a jelen Megállapodás megszűnése esetén, amennyiben az előbbi bekövetkezik; (iii) vagy azon időpontban, amikor az Átadó Fél azt a Fogadó Féltől kérheti.

3.8. A fentiekben foglaltak ellenére a Fogadó Fél a kötelező jogszabályoknak való

megfeleléshez szükséges dokumentumokat megtarthatja, feltéve, hogy amennyiben azok ilyen Bizalmas Információk vagy azok másolatai, határozatlan idejű titoktartási kötelezettség alá esnek.

3.9. Amennyiben az Átvevő Felet arra kéri, hogy a Bizalmas Információt közölje bármely bírósági, közigazgatási, szabályozó hatósággal vagy hasonlóval, vagy kötelező jogszabály alapján köteles ilyen információt felfedni, haladéktalanul értesíti az Átadó Felet az ilyen felfedés feltételeiről, és a gyakorlatban megvalósítható mértékben együttműködik az Átadó Féllel annak érdekében, hogy megfeleljen az utasításnak és megőrizze a Bizalmas Információ bizalmas jellegét.

3.10. A Felek egyetértenek abban, hogy az Átadó Felet helyrehozhatatlan kár éri, ha Bizalmas Információit nyilvánosságra hozzák, harmadik félnek kiadják, vagy más módon a jelen Megállapodás megszegésével nyilvánosságra hozzák, és hogy az Átadó Fél jogosult arra, hogy a fenyegető jogsértés vagy annak folytatása ellen tiltó végzést, ilyen jogsértés esetén pedig tényleges és példás kártérítést kérjen bármely illetékes bíróságtól.

3.11. A Fogadó Fél köteles haladéktalanul értesíteni az Átadó Felet, amint tudomására jut, hogy bárki, akinek a bizalmas adatokat átadta, megsértette azok bizalmas jellegét. Információt, és minden szükséges segítséget megad minden olyan lépéssel kapcsolatban, amelyet az Átadó Fél az ilyen jogsértés vagy annak veszélye miatt kíván tenni a jogsértés megelőzése, megakadályozása vagy kártérítés megszerzése érdekében.

3.12. A jelen Megállapodás tárgyát képező Bizalmas Információk „ahogy vannak úgy” állnak rendelkezésre, és az ilyen információk minőségére vonatkozóan semmilyen tényleges vagy hallgatólagos garancia nem biztosított, ideértve többek között, de nem kizárólagosan, az információk bármely célra való alkalmazhatóságát, harmadik felek jogainak nem megsértését, pontosságát, teljességét vagy helyességét.

3.13. A jelen Megállapodás alapján egyik Fél sem köteles olyan Bizalmas Információt nyilvánosságra hozni, amelyet nem kíván nyilvánosságra hozni. Továbbá, egyik Fél sem vállal felelősséget a másik Féllel szemben a Bizalmas Információ bármilyen felhasználásából adódóan, kivéve az ilyen Bizalmas Információnak a jelen Megállapodás megsértésével történő nyilvánosságra hozatalát.

3.14. A jelen Megállapodás egyetlen rendelkezése sem értelmezhető úgy, hogy a Felek között ügynökségi, partnerségi, közös vállalkozási vagy más hasonló kapcsolat jön létre.

4. Egyéb

4.1. Időtartam és megszűnés

4.1.1. Ez a megállapodás 2027. december 31-ig marad hatályban. Az előző ellenére, a Fogadó Félnek a jelen megállapodás hatálya alatt átadott bizalmas információk bizalmas kezelésére vonatkozó kötelezettsége - eltérő megállapodás hiányában - határozatlan ideig érvényben marad.

4.1.2. Ha a Felek sikerrel vesznek részt a 2. pontban említett pályázaton, és aláírják a megfelelő támogatási megállapodást (Grant Agreement - GA) és konzorciumi

megállapodást (Consortium Agreement - CA), vagy más típusú együttműködési megállapodás (Collaborative Agreement - COA) vagy társulási megállapodás (Association Agreement -AA) keretében partnerséget kötnek, a CA, COA és AA titoktartási rendelkezései a jelen megállapodás helyébe lépnek. Amennyiben az említett megállapodások nem tartalmazzak titoktartási rendelkezéseket, ez a megállapodás a vállalt együttműködés végéig vagy annak megszűnését követően 3 évig marad hatályban.

4.2. Alkalmazandó jog és joghatóság

Ezt a megállapodást Belgium joga szerint kell értelmezni és interpretálni. A brüsszeli bíróság rendelkezik joghatósággal.

4.3. Érvényesség

Ha a jelen Megállapodás bármely rendelkezése érvénytelen vagy végrehajthatatlan, az nem érinti a többi rendelkezés érvényességét. Felek az érvénytelen vagy végrehajthatatlan rendelkezést olyan érvényes és végrehajtható rendelkezéssel helyettesítik, amely a lehető legjobban megfelel az érvénytelen vagy végrehajthatatlan rendelkezés céljának.

4.4. Későbbi megállapodások

A kiegészítő megállapodásokat, módosításokat vagy kiegészítéseket írásban kell megtenni.

4.5. Kommunikáció

Felek között szükséges értesítéseket és közléseket személyesen, e-mailben vagy ajánlott levélben kell eljuttatni a másik Fél fent megadott címére. A Fél címének bármely későbbi módosítását észszerűen előre közölni kell a jelen megállapodás hatályával összefüggésben.

5. Verseny

A Bizalmas Információk e megállapodás szerinti átvétele nem akadályozza vagy semmilyen módon nem korlátozza egyik Felet sem abban, hogy olyan termékeket vagy szolgáltatásokat fejlesszen, készítsen vagy forgalmazzon, amelyek a másik Fél termékeivel vagy szolgáltatásaival versenyeznek vagy versenyezhetnek; vagy olyan termékeket vagy szolgáltatásokat nyújtson másoknak, amelyek a másik Féllel versenyeznek; amennyiben ezek az eredmények nem e megállapodás megszegéséből származnak.

FENTIEK HITELÉÜL a Felek a fenti napon aláírták ezt a kölcsönös titoktartási megállapodást.

a Norvég Tudományos és Technológiai Egyetem (NTNU) esetében

Sara Brinch

Az Építészmérnöki és Tervezői Kar dékánja

Kelt:

a partner részéről

Budapest Főváros Önkormányzata nevében
Karácsony Gergely főpolgármester

1052 Budapest, Városház u. 9-11.

Kelt: